

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
18-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
22 октября 1999 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 18-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МАТУТЕ (заместитель Председателя) (Перу)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА ХХI ВЕК И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ПО
ДАЛЬНЕЙШЕМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА ХХI ВЕК

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

00-31563.R

Distr. GENERAL
A/C.2/54/SR.18
3 April 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

/...

В отсутствие г-на Олхайе (Джибути) место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Матуте (Перу).

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ (A/54/24 и Add.1, A/54/80, A/54/98, A/54/212 и A/C.2/54/5)

а) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА ХХI ВЕК И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА ХХI ВЕК (A/54/131-E/1999/75)

1. Г-н АМИН (Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), выступая с заявлением от имени Директора-исполнителя, говорит, что в прошлом году Программа перешла к эффективному осуществлению своей новой концепции и программы работы. Она стремилась исходить из своих традиционных преимуществ и укреплять институциональные и оперативные механизмы, необходимые ей для того, чтобы она могла решать возникающие проблемы и задачи нового тысячелетия. В контексте глобализации как развитые, так и развивающиеся страны сталкиваются с проблемой устойчивости окружающей среды. Нынешний курс развития является неустойчивым, и откладывать принятие необходимых мер нельзя. В основе многих экологических проблем, с которыми сталкивается международное сообщество, лежит нищета большинства жителей планеты и чрезмерные масштабы потребления меньшинством. Для решения этих сложных экологических проблем требуются дифференцированные подходы, в рамках которых в вопросах разработки и осуществления политики на всех уровнях предъявляются строгие требования и для осуществления которых потребуются активные и согласованные ответные меры институционального характера. В этой связи наилучшим средством принятия эффективных мер является включение экологического мышления в основную сферу принятия решений, касающихся сельского хозяйства, торговли, инвестиций, научных исследований и разработок, инфраструктуры и финансов.

2. На своей двадцатой сессии Совет управляющих принял важные решения по трем кардинальным вопросам: активизация вопросов политики, содержащихся в программе работы, реформа и финансирование. Докладчик осветил ключевые итоги сессии, содержащиеся в докладе Совета (A/54/25), включая решение 20/19, благодаря которому стал возможным полный учет экологических аспектов в рамках дискуссий, состоявшихся на седьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию. Сессия Совета управляющих оказала конкретную поддержку комплексной программе работы ЮНЕП, которая основывается на пяти основных областях деятельности - экологический мониторинг, оценка, информация и исследования, включая вопросы раннего предупреждения, более эффективное согласование конвенций по проблемам окружающей среды и разработку документов по вопросам политики в области окружающей среды; ресурсы пресной воды; передача технологий в промышленности; и поддержка странам Африки - и одобрил свою новую функциональную организационную структуру.

3. В своей первой области целенаправленной деятельности ЮНЕП предприняла ряд инициатив, нацеленных на укрепление ее потенциала в области информации, мониторинга и оценки экологических тенденций и информации в области раннего предупреждения об экологических угрозах, в целях активизации и поощрения международного сотрудничества и практических действий. В настоящее время она принимает меры по расширению и укреплению своей сети экологической информации и таких центров передовых знаний в области мониторинга, как Всемирный центр мониторинга природоохраны (ВЦМП) и Глобальная оценка международных вод

(ГОМВ), и также изучает возможность создания центров в других ключевых экологических областях, таких, как деградация земель.

4. В области более эффективный координации действий по осуществлению конвенций по проблемам окружающей среды Программа осуществила ряд инициатив в сотрудничестве с соответствующими управляющими органами конвенций по проблемам окружающей среды с целью установления комплексных взаимосвязей между этими конвенциями в интересах обеспечения их согласованности и возможности получения многих выгод и поощрения согласования проводимой политики и принимаемых практических мер. В области рационального использования ресурсов пресной воды ЮНЕП принимает меры по разработке новой стратегии Организации в деле использования водных ресурсов. Ключевыми элементами ее политики в отношении водных ресурсов будут деятельность по проведению надежной, доступной и актуальной оценки и рационального природопользования и создание более эффективных механизмов координации.

5. В своей четвертой области целенаправленной деятельности ЮНЕП исходит из подхода, в рамках которого подчеркиваются необходимость более чистого производства и изменения структур потребления и потенциальная опасность химических продуктов и который основывается на убеждении в том, что международному сообществу необходимо стимулировать разработку экологически безопасных технологий. В этой области достигнут значительный прогресс - в деле разработки глобального договора о сокращении масштабов и прекращении практики экологических выбросов и сброса устойчивых органических загрязнителей.

6. Что касается поддержки Африки, то ЮНЕП осуществляет ряд инициатив в рамках Специальной инициативы для Африки и путем разработки мер по оказанию поддержки вопросам политики и наращивания потенциала в деле проведения международных переговоров.

7. Что касается финансовых вопросов, то государства признали необходимость обеспечения ЮНЕП надлежащими, стабильными и предсказуемыми финансовыми ресурсами, с тем чтобы она могла эффективным образом содействовать удовлетворению чаяний государств-членов. Было принято решение расширить основу финансирования, и Совет утвердил расширенный бюджет на следующий двухгодичный период в объеме 120 млн. долл. США, что является весьма убедительным свидетельством повышения доверия к ЮНЕП. Что касается реформ, то Совет принял весьма важное решение (20/17) на основе своих соображений в отношении рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах (A/53/463). ЮНЕП намеревается обеспечить эффективное осуществление предложений, содержащихся в резолюции 53/242 Генеральной Ассамблеи, и в этой связи будет и впредь руководствоваться в своей практической деятельности рекомендациями своего Комитета министров и должностных лиц высокого уровня, который на своем заседании в Бонне в начале ноября 1999 года в ходе пятой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции об изменении климата рассмотрит вопрос о выполнении рекомендаций в отношении реформы.

8. Г-н АРУНГУ-ОЛЕНДЕ (Департамент по экономическим и социальным вопросам), представляя доклад Генерального секретаря о Всемирной программе по солнечной энергии на 1996-2005 годы (A/54/212), говорит, что энергетика играет жизненно важную роль в достижении взаимосвязанных экономических, социальных и экологических целей в области устойчивого развития. Для достижения их целей потребуются значительные финансовые, людские и технические ресурсы, а также комплексное использование различных источников энергии. Всемирная программа по солнечной энергии была разработана в результате согласованных усилий Всемирной комиссии по солнечной энергии и подразделений внутри системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). В рамках системы Организации Объединенных Наций по-прежнему принимаются меры в деле содействия осуществлению политики

и программ в области возобновляемых источников энергии и расширения сотрудничества в осуществлении глобальных, региональных и национальных проектов. Такие мероприятия нацелены на поощрение энергоэффективности и более широкое освоение и применение технологий возобновляемых источников энергии. Департамент по экономическим и социальным вопросам предпринял ряд инициатив в области освоения и использования возобновляемых источников энергии, включая проведение учебных семинаров, практикумов и симпозиумов, а также оказание технической помощи в деле наращивания институциональных возможностей в области освоения возобновляемых источников энергии и внедрения технологий освоения и использования возобновляемых источников энергии в малых островных государствах.

9. В осуществлении Всемирной программы по солнечной энергии на 1996-2005 годы был достигнут значительный прогресс на международном уровне и отдельными правительствами, подразделениями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями.

10. Г-жа КРИТЧЛОУ (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что несмотря на проблемы, стоящие перед развивающимися странами, Группа 77 и Китай по-прежнему привержены обеспечению устойчивого развития. Для осуществления Повестки дня на XXI век потребуется, чтобы как развивающиеся, так и развитые страны занимались решением таких вопросов, как выполнение обязательств, взятых на крупных всемирных конференциях, передача экологически безопасной технологии, наращивание потенциала и профессиональная подготовка, облегчение долгового бремени и сокращение разрыва между развивающимися и развитыми странами. Несмотря на достигнутый определенный прогресс, общие тенденции в области глобальной окружающей среды не свидетельствуют о положительных сдвигах.

11. Группа 77 и Китай подчеркивают необходимость надлежащей подготовки к предстоящему десятилетнему обзору итогов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Мнения государств-членов необходимо учитывать при определении формы, масштабов и механизмов подготовительного процесса, которые будут обсуждаться Комиссией по устойчивому развитию на ее восьмой сессии. Было бы также желательно, чтобы Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии аналитический доклад, содержащий информацию о вкладе органов Организации Объединенных Наций в осуществлении Повестки дня на XXI век, о трудностях, сдерживающих дальнейший прогресс в осуществлении принятых решений, и о рекомендациях по устранению таких затруднений.

12. Группа 77 и Китай приветствуют прогресс, достигнутый в осуществлении Всемирной программы по солнечной энергии на 1996-2005 годы, и, в частности, более широкие масштабы использования солнечной энергии в рамках программ электрификации сельских районов, однако вновь указывают на необходимость расширения масштабов финансирования в интересах поощрения использования такой энергии.

13. Группа 77 и Китай выражают сожаление в связи с тем, что не было возможности обсудить международные институциональные механизмы, связанные с вопросами окружающей среды и развития, поскольку доклад Генерального секретаря по этому вопросу еще не готов. Этот доклад необходимо как можно скорее издать, а секретариатам конвенций - провести официальный брифинг для всех делегаций.

14. Вызывает удовлетворение тот факт, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) является элементом процесса реформы Организации Объединенных Наций.

15. Г-жа ПАИВОКЕ (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии,

Словении, Чешской Республики, Эстонии, а также Исландии, говорит, что Европейский союз поддерживает усилия Директора-исполнителя, направленные на укрепление связей с Глобальным экологическим фондом. Вместе с тем необходимо проявлять осмотрительность при проведении различий между каталитической функции ЮНЕП и экспериментальным характером осуществляющей деятельность и широкомасштабной оперативной деятельностью таких учреждений-исполнителей, как Всемирный банк и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

16. Что касается осуществления Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, то Европейский союз приветствует предпринимаемые системой Организации Объединенных Наций усилия, нацеленные на устранение таких проблем, как слабый институциональный потенциал и нечетко определенные мандаты и соответствующие функции, через посредство различных межурядческих консультативных механизмов и мер, принимаемых с целью поощрения более эффективной управлеченческой практики и повышения степени мотивированности сотрудников в рамках общих усилий по рационализации бюрократических процедур. В этой связи особого внимания заслуживает проблема недостаточной координации деятельности межправительственных механизмов принятия решений. Европейский союз согласен с Генеральным секретарем в том, что необходим более согласованный и комплексный подход к последующим мерам по выполнению решений всех состоявшихся недавно крупных конференций Организации Объединенных Наций в целях достижения согласованности и обеспечения более действенного и эффективного использования ограниченных ресурсов.

17. Деятельность Всемирной программы по солнечной энергии будет ценным вкладом в работу Комиссии по устойчивому развитию в 2001 году. Европейский союз приветствует усилия Специальной межурядческой целевой группы по энергетике, нацеленные на расширение общей координации и содействие координации всех мероприятий, осуществляемых в области энергетики, однако хотел бы подчеркнуть важное значение взаимодействия между международными, межправительственными и неправительственными структурами.

18. Разработка более энергоэффективных устойчивых моделей потребления и освоение альтернативных источников энергии, включая солнечную энергию, самым непосредственным образом связаны с осуществлением Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола к ней.

19. Г-н ФАРАР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация выступает в поддержку деятельности Комиссии по устойчивому развитию, выполняющей основные надзорные функции в процессе обзора осуществления Повестки дня на XXI век на национальном, региональном и международном уровнях. Она также поддерживает усилия Комиссии по расширению взаимодействия с основными группами, включая неправительственные организации и деловые и промышленные круги. Хотя его делегация и считает, что роль гражданского общества имеет крайне важное значение для эффективного выполнения задач в области устойчивого развития, она хотела бы предостеречь от неверных шагов тех, кто стремится к тому, чтобы Комитет в своей работе дублировал темы для обсуждения или переговоры по вопросам, которые лучше было бы оставить в ведении форумов, на которых их рассмотрение представляется более целесообразным, или же оказывал на них чрезмерное влияние.

20. Его делегация одобряет цели, закрепленные в Конвенции о биологическом разнообразии. Сохранение биологического разнообразия приносит огромную пользу в самых разных областях - от медицинских исследований до сельскохозяйственной деятельности. Соединенные Штаты Америки также проявляют живой интерес к проводимым в рамках Организации Объединенных Наций переговорам по вопросам биобезопасности, поскольку такие переговоры могут иметь широкомасштабные последствия для торговли сельскохозяйственной продукцией, особенно в контексте трансграничных потоков продуктов питания, произведенных при помощи биоинженерных

методов. В этой связи президент Клинтон недвусмысленно заявил, что Соединенные Штаты будут и впредь заботиться о безопасности для здоровья человека продовольственных товаров, включая продукты питания, произведенные при помощи биоинженерных методов. Весь мир может извлечь пользу из развития биотехнологии. С тем чтобы международное сообщество добилось успехов в согласовании вопросов биобезопасности, оно должно развивать сотрудничество с целью обеспечить правильное понимание перспектив биотехнологии.

21. Глобальное изменение климата является главной экологической проблемой XXI века: ученые единодушны в том, что результаты деятельности человека начали сказываться на состоянии климата. Соединенные Штаты Америки в полной мере привержены делу решения этой проблемы как посредством сокращения масштабов выбросов парниковых газов на национальном уровне, так и на основе сотрудничества с другими государствами с целью достичь договоренности относительно разработки эффективной с финансовой точки зрения экологически безопасной глобальной стратегии. Его страна надеется принять участие в пятой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции об изменении климата.

22. Еще одной областью, в которой необходимо осуществлять международное сотрудничество, является опустынивание. Деградация засушливых земель, или опустынивание, является все более серьезной проблемой, таящей в себе угрозу для благополучия миллионов людей во многих районах мира, и в частности в Африке. Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием направлена на смягчение последствий деградации засушливых земель и предотвращение дальнейшего процесса опустынивания посредством сотрудничества на местном уровне, а также в партнерстве с общинами, неправительственными организациями и национальными правительствами. Соединенные Штаты Америки, которые в настоящее время расходуют миллионы долларов на оказание гуманитарной помощи странам, сталкивающимся с проблемой засухи, решительно поддерживают закрепленные в Конвенции цели. Они ожидают предстоящей третьей сессии Конференции Сторон Конвенции, на которой страны впервые представят элементы своих национальных планов действий и в ходе которой при обсуждении соответствующих вопросов можно будет уделить особое внимание методам уменьшения масштабов деградации засушливых земель.

23. Делегация Соединенных Штатов Америки поддерживает принятую на Барбадосе Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и признает наличие требующих срочного решения проблем, связанных с усилиями малых островных развивающихся государств по обеспечению устойчивого развития, в том числе в таких областях, как здравоохранение и экономические последствия глобального потепления климата, сохранение рыбных запасов и нагрузка на местную инфраструктуру в связи с расширением туризма. Соединенные Штаты Америки надеются на принятие дальнейших мер по развитию партнерских отношений в целях содействия достижению прогресса малыми островными развивающимися государствами. В этой связи важно в рамках соответствующих форумов разработать четкие, научно обоснованные предложения, согласующиеся с нормами международного права, для содействия экологически безопасному развитию.

24. Г-н НЕБЕНЗЯ (Российская Федерация) говорит, что его страна придает большое значение обеспечению устойчивого развития на глобальном, региональном и национальном уровнях. В России совершенствуется законодательная база природоохранной деятельности и развивается национальная концепция устойчивого развития, а также отрабатываются юридические, административные и экономические инструменты обеспечения устойчивого развития. Российская Федерация принимает активное участие в важнейших международных природоохранных процессах.

25. Особое значение делегация России придает реформе природоохранного сектора Организации Объединенных Наций. В этом контексте она приветствует принятие Генеральной Ассамблеей

резолюции 53/242 и выступает за ее скорейшее выполнение. Его делегация поддерживает проходящие в ЮНЕП процессы и принятые на двадцатой сессии Совета управляющих решения, призванные повысить эффективность Программы и укрепить ее роль.

26. Делегация России положительно оценивает усилия международного сообщества по обеспечению осуществления решений Рио-де-Жанейрской конференции и девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. В этом контексте она также положительно отмечает доклад Генерального секретаря о мерах, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций для ускорения хода осуществления Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (A/54/131), особенно анализ трудностей, стоящих перед организациями системы Организации Объединенных Наций, и вопросов финансирования. Подчеркнув ключевую роль, которую играет Комиссия по устойчивому развитию в процессе реализации решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, оратор выразил надежду на то, что на своей следующей сессии Комиссия примет имеющие практическую направленность и важные решения по проблеме лесов и энергетике и что вклад в этот процесс внесет Всемирная программа по солнечной энергии на 1996-2005 годы, деятельность в рамках которой заслуживает поддержки.

27. Делегация Российской Федерации придает большое значение десятилетнему обзору и оценке осуществления Повестки дня на XXI век, что должно предоставить возможность для углубленного анализа экологических проблем. Российская делегация с удовлетворением отмечает установленный Комиссией по устойчивому развитию Генеральной Ассамблеи график работы по подготовке к специальной сессии.

28. Генеральной Ассамблее следует предпринять все возможные усилия для обеспечения более целостного и всеобъемлющего подхода к рассмотрению природоохранных конвенций и достичь синергии деятельности в их рамках. В этой связи его делегация придает большое значение дальнейшему осуществлению резолюции 53/186 Генеральной Ассамблеи. Подробнее по этому вопросу делегация Российской Федерации высажется на более позднем этапе.

29. Г-жа ГАРСИА (Мексика), выступая от имени Группы Рио, высказалась в поддержку выводов, сделанных на девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, особенно в отношении ликвидации нищеты и изменения нерациональных структур потребления и производства. Хотя государства несут главную ответственность за достижение целей Повестки дня на XXI век, также важно активизировать соответствующее международное сотрудничество. Главными элементами таких усилий должны быть передача финансовых ресурсов и сотрудничество в области технологии, основанные на принципах справедливости и устойчивости. В ходе исторического совещания глав государств и правительств стран Латинской Америки и Карибского бассейна и государств - членов Европейского союза, проведенного в Рио-де-Жанейро в июне, руководители государств договорились поощрять инициативы в области сотрудничества и обмена опытом в сфере науки и техники с уделением особого внимания взаимосвязи между производственными процессами и научно-техническими исследованиями с учетом экологических проблем и их последствий для устойчивого развития в обоих регионах. При осуществлении Повестки дня на XXI век особо важное значение имеет содействие передаче технологии для решения проблем, связанных со стихийными бедствиями, которые представляют собой серьезное препятствие для процесса развития, особенно в развивающихся странах. К проблеме ликвидации последствий стихийных бедствий необходимо применять комплексный подход.

30. Группа Рио придает большое значение ратификации и осуществлению конвенций по биологическому разнообразию, изменению климата и борьбе с опустыниванием. Государства - члены Группы Рио ожидают пятой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая будет проведена в Бонне; третьей сессии

Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке; и переговоров по протоколу по биобезопасности, в котором вопросы использования биотехнологии будут согласованы с вопросами сохранения биологических ресурсов.

31. Оратор подчеркнула главную роль Комиссии по устойчивому развитию в подготовке предстоящего десятилетнего обзора осуществления Повестки дня на XXI век. Государства - члены Группы Рио вносят свой вклад в дело выполнения принятых на Рио-де-Жанейрской конференции решений; вместе с тем для достижения устойчивого развития потребуются политическая воля развитых стран и помочь со стороны международных финансовых учреждений.

32. Г-н ОРАТМАНГУН (Индонезия) говорит, что в решении экологических проблем достигнут далеко не тот прогресс, которого ожидали. Создание и расширение системы руководителей проектов должно содействовать активизации процесса осуществления Повестки дня на XXI век и обеспечить принятие согласованных мер с учетом результатов работы Комиссии по устойчивому развитию и других межправительственных учреждений. Вместе с тем отсутствие координации и ограниченный объем ресурсов по-прежнему препятствуют осуществлению программ действий, принятых на различных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций. Усилия Организации в этой области не увенчаны успехом, если как развитые, так и развивающиеся страны не будут выполнять своих обязательств в духе глобального партнерства и с учетом общей, но дифференцированной ответственности.

33. Главной причиной ухудшения состояния окружающей среды и разрушения экосистем являются нерациональные структуры производства и потребления. Хроническая нищета в развивающихся странах также усугубляет эту проблему, но указанные страны не смогут предпринять каких-либо существенных усилий по осуществлению Повестки дня на XXI век, если не будут предоставлены дополнительные финансовые ресурсы, обеспечиваться передача экологически безопасной технологии и расширяться деятельность по созданию потенциала. Существование этих потребностей подтверждалось на многочисленных глобальных форумах и в рамках имеющих юридическую силу конвенций и документов в области охраны окружающей среды, однако сколько-нибудь значительного повышения качества глобальной окружающей среды не отмечается.

34. Оратор с удовлетворением отметил продолжающиеся усилия международного сообщества, с целью придать проблеме ликвидации нищеты первостепенное значение на национальном и международном уровнях, и его правительство в полной мере одобряет цель сокращения вдвое к 2015 году числа людей, живущих в условиях крайней нищеты. Вместе с тем эту задачу можно будет выполнить только при условии, что страны-доноры достигнут целевого показателя, предусматривающего выделение по линии официальной помощи в целях развития (ОПР) 0,7 процента валового национального продукта (ВНП).

35. Оратор выражает надежду на то, что к моменту проведения десятилетнего обзора осуществления Повестки дня на XXI век в области охраны окружающей среды удастся добиться более существенного прогресса, и в этой связи предлагает приступить к проведению подготовительного процесса с участием государств-членов, Комиссии по устойчивому развитию, региональных комиссий и соответствующих функциональных комиссий и других органов системы Организации Объединенных Наций. Следует как можно скорее осуществить подготовку к проведению обзора, с тем чтобы можно было выявить препятствия на пути осуществления Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и подготовить эффективные рекомендации относительно их преодоления. Наконец, крайне важно избегать вынесения на обсуждение любых вопросов, помимо тех, которые уже фигурируют в принятых консенсусом документах Рио-де-Жанейрской конференции.

36. Г-н ЛЕЙРО (Норвегия) говорит, что, несмотря на принятие конвенций по охране окружающей среды и различные инициативы, предпринятые после Конференции в Рио-де-Жанейро, - деятельность в рамках Межправительственного форума по лесам, переговоры по устойчивым органическим загрязнителям, усилия по укреплению ЮНЕП и Комиссии по устойчивому развитию - состояние окружающей среды на планете продолжает ухудшаться. К 2025 году две трети населения мира будет испытывать нехватку пресной воды, а выбросы двуокиси углерода продолжают увеличиваться во всех регионах мира. Тот факт, что системе Организации Объединенных Наций не удалось достичь ее целей в области охраны окружающей среды, можно объяснить, в частности, нехваткой ресурсов и слабостью организационной базы, отсутствием четко сформулированных мандатов, непоследовательностью решений различных директивных органов и недостаточной координацией. Следует надеяться, что реформы в области охраны окружающей среды и населенных пунктов, включая учреждение в соответствии с резолюцией 53/242 Генеральной Ассамблеи группы по рациональному природопользованию, помогут системе Организации Объединенных Наций решить эти проблемы.

37. Политические и другие неблагоприятные факторы препятствуют осуществлению природоохраных стратегий и на национальном уровне. В связи с этим чрезвычайно важно обеспечить увязку экологических стратегий с экономическими. С учетом резкого снижения объема ресурсов, выделяемых на осуществление Повестки дня на XXI век, необходимо повернуть вспять тенденцию к сокращению объема официальной помощи в целях развития и объема средств, выделяемых международными учреждениями, занимающимися вопросами развития. На национальном уровне необходимо мобилизовать ресурсы для целей устойчивого развития и направить их на создание потенциала и укрепление соответствующих учреждений и формирование правовой базы, необходимой для обеспечения рационального использования природных ресурсов.

38. Его делегация выражает надежду на то, что на пятой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата будет достигнут прогресс в отношении вступления в силу Киотского протокола. Предусмотренные в Протоколе гибкие механизмы, особенно механизм экологического развития, будут иметь решающее значение для мобилизации ресурсов не только для борьбы с изменением климата, но и для расширения инициатив в области устойчивого развития, в особенности в том, что касается передачи технологий и создания потенциала.

39. В ходе десятилетнего обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век необходимо сосредоточиться на вопросах искоренения нищеты - главного фактора, препятствующего устойчивому развитию, - и проанализировать уроки прошедшего десятилетия. В этом контексте его делегация разделяет мнение Генерального секретаря о необходимости применения более согласованного подхода к осуществлению решений всех недавних крупных конференций Организации Объединенных Наций. Этим вопросом можно было бы предметно заняться на этапе координации сессии Экономического и Социального Совета в 2000 году.

40. В заключение он подчеркивает важное значение национальных и местных инициатив - в местных общинах Норвегии уже осуществляется процесс подготовки к осуществлению Повестки дня на XXI век - и целостного междисциплинарного подхода, охватывающего в комплексе природоохранные, экономические и социальные задачи.

41. Г-н ЛОЙЗУ (Кипр) подчеркивает актуальность вопросов охраны окружающей среды для малых государств, особенно малых островных государств, которые в большей степени подвержены воздействию опасных и неблагоприятных факторов окружающей среды, таких, как стихийные бедствия, повышение уровня моря, загрязнение морской среды, обезлесение, опустынивание, эрозия почвы, чрезмерный рыбный промысел и ограниченность запасов пресной воды. Двадцать вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи способствовала повышению осведомленности

международного сообщества о проблемах малых островных государств. Тем не менее возможности этих государств в плане влияния на мировые события ограничены.

42. Кипр разработал План действий по охране окружающей среды и Стратегический план развития на основе документов, принятых на встрече на высшем уровне "Планета Земля", Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и переговоров о присоединении Кипра к Европейскому союзу. Кроме того, Кипр связан, в частности, со Средиземноморским планом действий ЮНЕП, Европейским средиземноморским партнерством Европейского союза и процессом "Окружающая среда Европы". В своей работе по согласованию природоохранных и экономических стратегий правительство его страны консультируется с населением, частным сектором и неправительственными организациями.

43. Право на здоровую окружающую среду было признано в Декларации о праве на развитие; право на безопасную окружающую среду, свободную от исходящих извне угроз безопасности, было подчеркнуто группой малых островных государств на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. Однако его страна является несчастной жертвой иностранной агрессии и оккупации, которые принесли страдания ее народу, стали причиной уничтожения ее экономических ресурсов и причинили серьезный ущерб ее окружающей среде и культурному наследию. Кроме того, произошедшие недавно в регионе землетрясения нарушили планы строительства прибрежной атомной электростанции на северном побережье.

44. Кипр готов поделиться своим опытом и знаниями с малыми государствами в таких областях, как солнечная энергетика, экологичный туризм и планирование. Все страны должны выполнять общие, но дифференцированные обязанности в том, что касается сотрудничества в таких областях, как комплексное освоение водосборов и прибрежных зон, охрана запасов пресной воды, сокращение объема отходов, сохранение биологического разнообразия и поддержание режима охраняемых зон, а также устранение последствий туризма и обеспечение устойчивости сельскохозяйственных систем.

45. Г-жа БАЙ ЮНЦЗЕ (Китай) от имени своей делегации поддерживает процесс реформирования ЮНЕП и приветствует прогресс, достигнутый в этом направлении. Ее делегация выражает надежду на то, что резолюция 53/242 Генеральной Ассамблеи по вопросу об окружающей среде и населенных пунктах будет оперативно выполнена. В полной мере сознавая свои обязанности на национальном уровне, Китай делает все возможное для осуществления Повестки дня на XXI век в рамках общей стратегии национального развития.

46. На фоне неблагоприятных экономических, социальных и экологических факторов глобализации развивающиеся страны вынуждены решать задачу поддержания приемлемого роста при одновременном улучшении природоохранной деятельности в целях обеспечения своего устойчивого развития. Достижению этой цели мешают такие серьезные препятствия, как нехватка ресурсов и отсутствие соответствующей базы. Она подчеркивает необходимость международного сотрудничества и поддержки усилий развивающихся стран, которые являются ключевыми компонентами Повестки дня на XXI век. В связи с этим развитым странам следует доказать свою приверженность конкретными делами.

47. Организации Объединенных Наций принадлежит важная роль в содействии государствам-членам в осуществлении Повестки дня на XXI век. Учитывая, что преодоление разногласий и достижение консенсуса по вопросам устойчивого развития сопряжено с огромными трудностями, Организации следует прилагать более активные усилия по мобилизации политической воли, в частности путем энергичного содействия выполнению различных межправительственных решений, а также улучшать координацию на межправительственном уровне и в масштабах Секретариата: в первом случае следует предложить учреждениям внести необходимые корректизы, а во втором - учредить группу по рациональному природопользованию. Вопрос о финансировании должен обсуждаться при рассмотрении любых новых программных мер, поскольку без новых и дополнительных ресурсов осуществлять новые проекты будет сложно.

48. И наконец, подготовка к десятилетнему обзору хода осуществления Повестки дня на XXI век должна начаться как можно скорее и должна вестись с участием соответствующих международных организаций.

49. Г-жа О ЁН ДЖУ (Республика Корея) говорит, что международное сообщество должно поставить перед собой задачу добиться ощутимых результатов на втором этапе осуществления обязательств, взятых в Рио-де-Жанейро. Прогресс в направлении устойчивого развития требует создания международной правовой базы для регулирования вопросов использования истощающихся

природных ресурсов, совершенствования координации между международными учреждениями в области охраны окружающей среды, направления в глобальном масштабе работы над новыми вопросами охраны окружающей среды и поиска реальных путей осуществления Повестки дня на XXI век.

50. Учитывая быстрое увеличение числа межправительственных органов, занимающихся вопросами охраны окружающей среды, необходимо налаживать эффективные связи во избежание дублирования и непоследовательности в процессе осуществления на национальном и глобальном уровнях. Создание группы по рациональному природопользованию было бы позитивным шагом в этом направлении. Необходим более систематичный и целенаправленный подход к осуществлению Повестки дня на XXI век, и в этой связи тематический подход Комиссии по устойчивому развитию представляется уместным. Принятые ею недавно решения по актуальному вопросу о моделях потребления и производства заслуживают особого одобрения.

51. Ключевую роль в процессе осуществления Повестки дня на XXI век играют финансовые ресурсы и передача технологий. Необходимо применять новые и новаторские подходы, с тем чтобы позволить развивающимся странам использовать эти важные ресурсы. Следующая сессия Комиссии по устойчивому развитию предоставит ценную возможность изучить программные меры по содействию мобилизации финансовых ресурсов и передаче технологий.

52. В начале нового века международному сообществу необходимо наладить подлинное партнерство в интересах обеспечения такого роста в масштабах планеты, который был бы устойчивым в экономическом, экологическом и социальном отношении. Ее делегация приложит максимум усилий для достижения этой цели.

53. Г-н ШОБОКШИ (Саудовская Аравия) говорит, что устойчивое развитие и охрана окружающей среды должны быть единым целым, ибо учение ислама обязывает человечество заботиться о процветании земли. В его стране давно было создано государственное ведомство по вопросам охраны окружающей среды для оценки и регулирования сельскохозяйственной, промышленной и другой деятельности, оказывающей воздействие на состояние окружающей среды, и повышения уровня экологического сознания населения. Акцентируется также внимание на рациональном использовании пастбищных угодий в полузасушливых степных районах в целях сохранения их продуктивности, был разработан национальный план охраны внутренних вод и регулирования рыбного промысла во внутренних водах во избежание чрезмерного промысла и сброса отходов. Кроме того, были созданы заповедные зоны на суше и в море для защиты различных видов птиц и животных и морской фауны.

54. Были разработаны нормы качества воздуха и воды, регулярно проводится мониторинг с целью предотвращения загрязнения окружающей среды опасными отходами. В последние годы заметно уменьшились масштабы применения химических пестицидов с внедрением более экологичных методов. Осуществляются проекты лесовосстановления, песчаные дюны укрепляются посадкой деревьев. Созданы несколько национальных парков, в том числе парк на площади 450 000 гектаров в нагорье в провинции Асир.

55. Что касается энергетики, то газ, обычно сопутствующий месторождениям сырой нефти, собирается и перерабатывается во избежание вредных выбросов, возникающих при сжигании газов в факелах. Снижено содержание свинца в очищенных нефтепродуктах для улучшения качества воздуха в городах. В то же время ведется активная исследовательская работа в области солнечной энергетики. Помимо других видов использования солнечной энергии, ее применяют в производстве водорода для топливных элементов.

56. Г-н АКИЛ БА ОМАР (Оман) говорит, что разрыв между развитыми и развивающимися странами продолжает увеличиваться. В целях сокращения такого разрыва требуется новая торговая система, которая позволила бы развивающимся странам реформировать свою экономику в соответствии с требованиями свободного рынка. Кроме того, необходимо расширение официальной помощи в целях развития для того, чтобы развивающиеся страны, особенно наименее развитые среди них, справились с задачами глобализации. В этой связи развитые страны должны выполнять свои обязательства.

57. Его страна, как никакая другая, заботится об охране окружающей среды и получила высокую оценку Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Свидетельством такой заботы является Премия султана Кабуса за заслуги в области охраны окружающей среды, присуждаемая каждые два года. Ввиду того, что через прибрежные воды Омана проходит большое число нефтяных танкеров, морская среда имеет для его правительства особо важное значение, в связи с чем оно выступает в поддержку выполнения рекомендаций Международной конференции по предупреждению загрязнения морей нефтью. Оно намерено также внедрить установку для сбора загрязненной воды танкеров.

58. Его правительство поддерживает регулярные контакты с международными органами, занимающимися проблемами опасных химических веществ, и приняло законодательные меры, регулирующие их импорт, экспорт, транспортировку, хранение и использование.

59. Его делегация приветствует работу, выполняемую в связи с Рио-де-Жанейрской декларацией, однако надеется на расширение помощи развивающимся странам, с тем чтобы содействовать им в осуществлении задач Декларации.

60. Г-н ДЖОКОНЬЯ (Зимбабве) говорит, что из доклада Генерального секретаря о Всемирной программе по солнечной энергии на 1996-2005 годы (A/54/212) вытекает, что многие люди связывают все большие надежды с солнечной энергией в качестве альтернативного источника энергии. Настало время переосмыслить потенциальное значение солнечной энергии для удовлетворения мирового спроса на энергию в новом тысячелетии. Практически все развивающиеся страны имеют идеальные условия для использования солнечной энергии.

61. Данная Программа направлена на решение энергетических проблем как развивающихся, так и развитых стран в долговременной перспективе. Она содержит ряд рекомендаций, которые необходимо осуществить на национальном, региональном и глобальном уровнях, и представляет собой открытую попытку содействовать более широкому использованию и распространению возобновляемых источников энергии на основе широких партнерских отношений и сотрудничества между правительствами и другими организациями. Она включает высокоприоритетные национальные проекты по возобновляемым источникам энергии, региональные консультации во всех частях мира и глобальные проекты, которые, по мнению международного сообщества, представляют общемировую ценность.

62. Зимбабве воспринимает концепцию возобновляемых источников энергии весьма серьезно, поскольку 70 процентов ее населения проживает в сельских районах, в которых лишь 5 процентов имеют доступ к системе централизованного электроснабжения, а остальная часть населения в качестве основного источника энергии использует топливную древесину. На настоящий момент построено более 10 000 домов, в которых используется солнечная энергия, а также ряд систем водоснабжения с использованием энергии солнца.

63. Его делегация приветствует основанные на сотрудничестве связи, которые, как представляется, устанавливаются между различными органами системы Организации Объединенных Наций в связи с вопросом о возобновляемых источниках энергии. Следует дать высокую оценку

ПРООН и Департаменту по экономическим и социальным вопросам, которые в сотрудничестве со Всемирным энергетическим советом (ВЭС) выступили инициаторами оценки мировых энергетических ресурсов, что является важным вкладом в подготовку к девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию, на которой будут рассматриваться вопросы энергетики и транспорта. Было бы также весьма полезным, чтобы другие подразделения системы Организации Объединенных Наций представляли больше информации о деятельности, связанной со Всемирной программой по солнечной энергии. Хотя многие государства взяли на себя обязательства осуществлять данную Программу, ее успех потребует вклада и твердой поддержки всего международного сообщества.

64. Г-н ХАМАД (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)) говорит, что ЮНЕСКО организовала или выступала спонсором ряда мероприятий в области солнечной энергии. Генеральный директор ЮНЕСКО продолжал свои усилия по установлению более тесного сотрудничества с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и поддерживал контакты с Президентом Всемирного банка и Директором-исполнителем ЮНЕП. ЮНЕСКО является членом недавно учрежденной Межучрежденческой целевой группы по вопросам энергетики и активно участвует в подготовке к девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию. Общесистемный подход к энергетике и устойчивому развитию должен быть всеобъемлющим, при этом необходимо рассмотреть все возможности в области энергетики. В этой связи Всемирная программа по солнечной энергии на 1996-2005 годы должна быть важным компонентом деятельности, связанной с использованием возобновляемых источников энергии.

65. Г-н НАНЖИРА (Всемирная метеорологическая организация (ВМО)) говорит, что важность вопроса окружающей среды и устойчивого развития заключается во всеобъемлющем и междисциплинарном характере рассматриваемых вопросов и их влиянии на повседневную жизнь людей. Реальный смысл реформы Организации Объединенных Наций заключается в прекращении бесконечных дискуссий и переходе к применению науки и техники в целях устойчивого развития. Всемирная метеорологическая организация является межправительственной организацией, которая использует научно-технические достижения в целях содействия устойчивому развитию. В качестве специализированного учреждения системы Организации Объединенных Наций она отвечает за международную координацию в области метеорологии и гидрологии, с тем чтобы содействовать прогнозированию, ослаблению негативных последствий, которые суровые климатические и погодные условия могут иметь для деятельности в области развития, и их предупреждению.

66. Она активно участвовала в осуществлении Повестки дня на XXI век в таких областях, как защита атмосферы, климатические изменения, предотвращение разрушения озонового слоя, рациональное использование пресноводных ресурсов, засуха и опустынивание и осуществление Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. В своей деятельности ВМО делает упор на удовлетворение потребностей государств-членов в области устойчивого развития на основе укрепления национальных метеорологических и гидрологических служб в целях содействия их применению в ключевых секторах национальной экономики. В своей будущей деятельности она будет продолжать поддерживать усилия развивающихся стран по наращиванию национального потенциала, оказывать поддержку в осуществлении Барбадосской программы действий, в частности в снижении опасности стихийных бедствий на основе усовершенствованных систем прогнозирования погоды и раннего предупреждения, а также осуществлять меры по выполнению конвенций об изменении климата и опустынивании.

67. Г-жа НУНЬЕС МОРДОЧЕ (Куба) говорит, что делегаты недавней специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств выразили обеспокоенность отсутствием прогресса в этой области. Глобализация увеличивает разрыв между богатыми и бедными странами и, хотя угроза ухудшения состояния окружающей среды является общемировой, в наибольшей степени страдают развивающиеся страны. У бедных людей нет иного выбора, кроме как использовать доступные для них виды топлива, в частности древесину и уголь, которые загрязняют окружающую среду. Однако именно в развитых странах, потребляющих огромный объем энергоресурсов, происходит наибольший выброс парниковых газов, что является основной причиной изменения климата.

68. Глобализация сопровождается дальнейшим ухудшением состояния окружающей среды, при этом она навязывает модель потребления, которая является полностью неприемлемой для развивающихся стран. Эти страны должны участвовать в процессе принятия решений на глобальном уровне, а международному сообществу необходимо оказывать им помощь в целях содействия их устойчивой интеграции в мировую экономику и, в частности, расширять доступ их импортных товаров на международные рынки на преференциальных условиях. Необходимо обеспечить надлежащую основу и предсказуемость в выполнении целей ОПР; при этом надо обеспечить передачу технологий на выгодных условиях. Необходимо поддерживать диалог с донорами, который должен иметь более конкретные результаты.

69. Несмотря на экономическую войну, которая велась с Кубой в последние 40 лет, среди ее основных приоритетов является устойчивое развитие, включая выполнение обязательств, о которых было заявлено в Рио-де-Жанейро и Барбадосе. Ее правительство придает большое значение осуществлению на региональном уровне Повестки дня на XXI век и Барбадосской программы действий. Для обеспечения своего выживания богатые и бедные страны должны принять незамедлительные совместные меры для предупреждения ухудшения состояния окружающей среды.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

70. Г-жа ФАХМИ (Египет) отмечает, что в результате издания документов по пункту 99 повестки дня (Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество) с опозданием Комитет будет вынужден рассмотреть за один день три доклада. Она надеется, что обеспокоенность ее делегации в отношении невыполнения правила, касающегося распространения предсессионной документации за шесть недель, будет отражена в ежегодном докладе Комитета.

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он принял к сведению замечания делегации Египта.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.